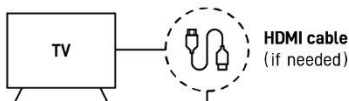


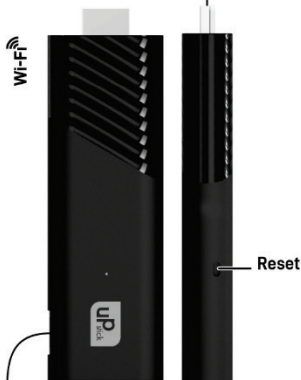


[IT] GUIDA RADIPA.....p. 1

[EN] QUICK START GUIDE...p. 6



HDMI cable
(if needed)



Power cable Power adapter



1. Avvertenze

Collegare l'alimentatore in dotazione ad una presa di corrente da 230V~, 50Hz. Non aprire i coperchi del dispositivo. Prima di intervenire sul dispositivo è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata dei coperchi farà decadere immediatamente la garanzia!

Prima di installare l'apparecchio, controllare il cavo di alimentazione. Se danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza. In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi a personale autorizzato alla riparazione.

L'apparato non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con liquidi. In caso di contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non toccare il dispositivo con le mani prima di scollegarlo.

Prima di procedere a operazioni di pulizia, staccate il dispositivo dalla presa di corrente. Per pulire l'esterno del prodotto, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per evitare surriscaldamenti. Evitare inoltre di installare il decoder vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, etc.) o sopra ad altri dispositivi che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, amplificatori audio, etc.).

Tenere l'apparecchio e i suoi imballaggi fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi (soffocamento). Decoder, telecomando e batterie non devono essere esposti a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.



Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo legislazione vigente. Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi

di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia. Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni. È sempre possibile riconsegnare al distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto potrebbe causare gravi rischi, anche l'esplosione. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico della batteria potrebbe causare un'esplosione. Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate o sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa, potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

TELE System Digital Srl comunica, che a seguito di eventuali modifiche software e/o hardware aventi l'obiettivo di migliorare il prodotto, si potrebbero evidenziare incongruenze tra il contenuto di questa guida e il prodotto stesso.

2. Collegamenti

A. Connessione del decoder al TV tramite HDMI

Connettere UP Stick alla presa HDMI del TV. Se l'alloggiamento HDMI del TV non permettesse il collegamento diretto del decoder, utilizzare la prolunga HDMI in dotazione.

Assicurarsi di selezionare il corretto ingresso HDMI del TV.

B. Alimentazione del decoder

Collegare l'alimentatore di serie (5VDC, 1A) alla porta DC di UP Stick tramite il relativo cavo USB.

Per fornire un'adeguata corrente al box, utilizzare sempre l'alimentatore in dotazione.

NB: Verificare tutte le connessioni eseguite e premere saldamente tutti i connettori nelle rispettive sedi.

3. Telecomando

Tasti (da sinistra a destra, dall'alto al basso):

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Accensione/stand-by | 11. Live TV (☛) |
| 2. Tasto personalizzabile | 12. Volume + |
| 3. Assistente Google | 13. Canale + (☛) |
| 4. Profilo utente | 14. Audio Muto |
| 5. Impostazioni | 15. Volume - |
| 6. Tastierino direzionale | 16. Canale - (☛) |
| 7. OK/selezione | 17. YouTube |
| 8. Indietro | 18. Netflix |
| 9. Guida TV (☛) | 19. Prime Video |
| 10. Home | 20. Disney+ |

(☛) Funzione disponibile in alcuni Paesi e/o per specifiche APP.

4. Prima installazione

Dopo aver collegato l'UP Stick per la prima volta, segui i passaggi di configurazione sullo schermo, coi quali si dovrà collegare il decoder alla rete Wi-Fi e all'Account Google da utilizzare.

È possibile scaricare APP e giochi preferiti.

5. Accessibilità

Dal menu del dispositivo **Impostazioni > Accessibilità**, l'utente può impostare le funzioni di accessibilità.

6. Reset

Il tasto reset sul prodotto ha le seguenti funzioni di ripristino:

- premere per 3s per riaccoppiare il telecomando
- premere per 10s per ripristinare le impostazioni di fabbrica

Generalmente, in caso di anomalie/blocco del decoder, un riavvio del sistema (togliere e ridare alimentazione al ricevitore) o un ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite tasto reset può aiutare a risolvere il problema riscontrato. **NB:** un reset cancella tutti i dati dal dispositivo, una nuova installazione sarà necessaria.

7. Informazioni aggiuntive

Per maggiori informazioni visita: www.telesystem.it/upstick

8. Raccolta differenziata plastica

- LDPE 04: Sacchetto del decoder, sacchetto del telecomando
- PVC 03: Vassoio interno, cappuccio connettore cavo HDMI
- PET 01: Pellicola batterie

9. Specifiche tecniche

Decoder

Codice / Modello	21005359 / UP Stick
Tipologia	IP streaming decoder 4K
Sistema Operativo	Android TV™ OS
RAM / Flash	2GB / 32GB
Decodifica video	AV1, VP9, H.265/HEVC, H.264/AVC, MPEG4, MPEG2, MPEG1
	Dolby Vision, HDR10, HDR10+, HLG
Decodifica audio	Dolby Atmos, AAC, HE-AAC, MP3
	Uscita 2 canali (5.1/7.1 down-mixing)
HDMI	v2.1 con HDMI-CEC e HDCP 2.3
Risoluzione video	Fino a 2160p60
Streaming	MPEG-DASH, HLS
DRM	Widevine L1
Connettività	Wi-Fi 802.11b/g/n/ac Dual band (2.4/5GHz)
	Bluetooth v5.1
Telecomando	Bluetooth con microfono, IR
Consumi	5W Max, <2W stand-by in rete

Alimentatore in dotazione

Fabbricante	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.
Nr. di registrazione	91350211737865674J
Indirizzo	2-3 Floor, No.17-19, Xinglin North 3road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, China
Modello	KL-WE050100U
Tensione	Ingresso: 100-240VAC 50/60Hz
	Uscita: 5.0VDC 1.0A
Potenza uscita	5.0W
Rendimento medio	74.4%
Potenza a vuoto	0.07W

10. Informazioni sui marchi

Google TV è il nome dell'esperienza software di questo dispositivo e un marchio di Google LLC. Google, YouTube e Android TV sono marchi di Google LLC

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories Licensing Corporation

Coperto da uno o più brevetti elencati sul sito patentlist.accessadvance.com

I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi

TELE System UP Stick
Codice Prodotto: 21005359

Dichiarazione di Conformità EU semplificata

Il fabbricante, TELE System Digital s.r.l., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ricevitore digitale IP denominata TELE System UP Stick è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.telesystem.it/CE

1. Warnings

Connect the supplied power supply to a 230V~, 50Hz power outlet. Do not open the covers of the device. Before working on the device, it is necessary to disconnect it from the mains. Unauthorized removal of the covers will immediately void the warranty!

Before installing the appliance, check the power cord. If it is damaged, do not connect the appliance and contact the service centre. If the cord is damaged, carefully unplug the appliance from the power outlet and contact authorized personnel for repair.

The device must not be installed in places where it can come into contact with liquids. In case of contact with liquids, immediately remove the plug from the power outlet. Do not touch the device with your hands before unplugging it.

Before cleaning, unplug the device from the power outlet. To clean the outside of the product, use a soft, dry or slightly damp cloth. Avoid using chemicals or solvents.

Make sure that the place where the appliance is installed has good air circulation to avoid overheating. Also avoid installing the decoder near heat sources (radiators, stoves, etc.) or on top of other devices that produce heat (video recorders, DVD players, audio amplifiers, etc.).

Keep the appliance and its packaging out of the reach of children. The plastic bags of the packaging can be dangerous (suffocation). Decoder, remote control and batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Do not dispose of the product in the environment to avoid potential damage to the environment and human health and to facilitate the recycling of the components and materials contained in it. Anyone dispersing the product in the environment or throwing

it together with ordinary waste is subject to sanctions according to current legislation. The manufacturer establishes a system for the recovery of WEEE of the product subject to separate collection and treatment systems using facilities compliant with current provisions on the matter. Take the no longer usable product (and any accessories, including batteries) to a collection centre authorized to manage waste electrical and electronic equipment as

it cannot be mixed with ordinary waste. It is always possible to return the used or end-of-life equipment to the distributor when purchasing a new one of an equivalent type.

Replacing a battery with an incorrect type may cause serious hazards, including explosion. Disposing of a battery in a fire or hot oven or mechanically crushing or cutting the battery may cause an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature or low air pressure environment may cause an explosion or the release of flammable liquid or gas.

TELE System Digital Srl informs that, following any software and/or hardware modifications aimed at improving the product, inconsistencies may arise between the contents of this guide and the product itself.

2. Connection

A. Connecting the decoder to the TV via HDMI

Connect the UP Stick to the HDMI socket on your TV. If your TV's HDMI slot does not allow direct connection of the decoder, use the HDMI extension cable supplied.

Make sure you select the correct HDMI input on your TV.

B. Decoder power supply

Connect the stock power supply (5VDC, 1A) to the DC port of UP Stick via the corresponding USB cable.

To provide adequate power to the box, always use the supplied power supply.

NB: Check all connections made and press all connectors firmly into their respective seats.

3. Remote control

Keys (left to right, top to bottom):

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Power on/standby | 11. Live TV(•) |
| 2. Customizable button | 12. Volume + |
| 3. Google Assistant | 13. Channel +(•) |
| 4. User profile | 14. Mute sound |
| 5. Settings | 15. Volume - |
| 6. Directional keypad | 16. Channel -(•) |
| 7. OK/select | 17. YouTube |
| 8. Back | 18. Netflix |
| 9. TV Guide(•) | 19. Prime Video |
| 10. Home | 20. Disney+ |

(•)Function available in some countries and/or for specific APPs.

4. First installation

After plugging in your UP Stick for the first time, follow the set up steps on screen, which will require you to connect the decoder to the Wi-Fi network and to the Google Account you wish to use. You can download your favourite apps and games.

5. Accessibility

From the device menu **Settings > Accessibility**, the user can set accessibility features.

6. Reset

The reset button on the product has the following reset functions:

- press for 3s to re-pair the remote control
- press for 10s to restore factory settings

Generally, in case of anomaly/block of the decoder, a system reboot (remove and reconnect the power supply) or a factory reset using the reset button may help solve the problem. **NB:** A reset will erase all data from the device, a fresh install will be necessary.

7. Additional Information

For more information visit: www.telesystem.it/upstick

8. Plastic waste sorting

- LDPE 04: Decoder bag, remote control bag
- PVC 03: Inner tray, HDMI cable connector cap
- PET 01: Battery film

9. Technical specifications

Decoder

Code / Model	21005359 / UP Stick
Type	IP streaming decoder 4K
Operating System	Android TV™ OS
RAM / Flash	2GB / 32GB
Video decoding	AV1, VP9, H.265/HEVC, H.264/AVC, MPEG4, MPEG2, MPEG1
Audio decoding	Dolby Vision, HDR10, HDR10+, HLG Dolby Atmos, AAC, HE-AAC, MP3
HDMI	2 channel output (5.1/7.1 down-mixing)
Video resolution	v2.1 with HDMI-CEC and HDCP 2.3 Up to 2160p60
Streaming	MPEG-DASH, HLS
DRM	Widevine L1
Connectivity	802.11b/g/n/ac Dual band (2.4/5GHz) Bluetooth v5.1
Remote control	Bluetooth with microphone, IR
Consumption	5W Max, <2W networked standby

Power supplies supplied

Manufacturer	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.
Registration no.	91350211737865674J
Address	2-3 Floor, No.17-19, Xinglin North 3road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, China
Model	KL-WE050100U
Voltage	Input: 100-240VAC 50/60Hz Output: 5.0VDC 1.0A
Output power	5.0W
Average efficiency	74.4%
No-load power	0.07W

10. Trademark information

Google TV is the name of this device's software experience and a trademark of Google LLC. Google, YouTube and Android TV are trademarks of Google LLC

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation

Covered by one or more claims of the patents listed at patentlist.accessadvance.com

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface HDMI and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the United States and other countries

TELE System UP Stick
Codice Prodotto: 21005359

Simplified EU Declaration of Conformity

The manufacturer, TELE System Digital srl, declares that the type of digital IP radio receiver equipment called TELE System UP Stick complies with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.telesystem.it/CE



TELE System Digital Srl
Via dell'Artigianato 35, 36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com